

Contents

List of Figures	vii
List of Abbreviations	viii
Notes on References	ix
Notes on Contributors	x
Preface	xiv
1. Introduction	1
RICHARD ASHDOWNE and CAROLINNE WHITE	
Part I	
2. The Start of the Anglo-Latin Tradition	61
DAVID HOWLETT	
3. The 12th-Century Renaissance in Anglo-Norman England: William of Malmesbury and Joseph of Exeter	73
NEIL WRIGHT	
4. From Chronicles to Customs Accounts: The Uses of Latin in the Long 14th Century	85
WENDY R. CHILDS	
5. <i>Elephants in Camera</i> : Latin and Latinity in 15th- and Early-16th-Century England	106
ROBERT SWANSON	
Part II	
6. The Latin of the Early English Common Law	133
PAUL BRAND	
7. English Music Theory in Medieval Latin	147
LEOFRANC HOLFORD-STREVENS	
8. Latin in Ecclesiastical Contexts	169
CAROLINNE WHITE	
9. The Introduction of Arabic Words in Medieval British Latin Scientific Writings	198
CHARLES BURNETT	

Part III

10. 'Go and Look in the Latin Books':
Latin and the Vernacular in Medieval Wales 213
PAUL RUSSELL
 11. Official and Unofficial Latin Words in 11th- and 12th-Century
England 247
RICHARD SHARPE
 12. On Non-integrated Vocabulary in the Mixed-language
Accounts of St Paul's Cathedral, 1315–1405 272
LAURA WRIGHT
 13. Anglo-Norman, Medieval Latin, and Words of Germanic Origin 299
†DAVID TROTTER
 14. The *DMLBS* and the *OED*:
Medieval Latin and the Lexicography of English 320
PHILIP DURKIN and SAMANTHA SCHAD
 15. Making the *Dictionary of Medieval Latin from British Sources* 341
DAVID HOWLETT
- Index 351